

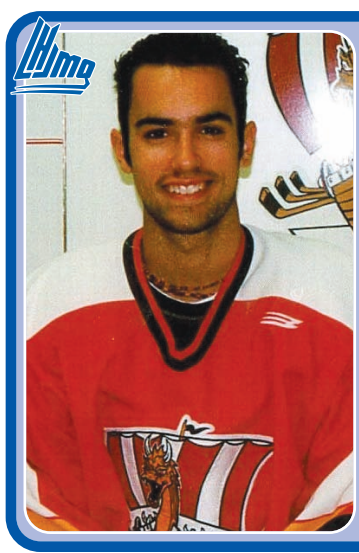
# Historique et rendement de chaque concession

## Franchise history and record

BAIE-COMEAU - 1997			SAISON / SEASON					SÉRIES / PLAYOFFS					F	C					
Ville	Nom d'équipe	SAISON	RG	PJ	V	D	N	PTS	SJ	SG	SP	PJ	V	D	N	PTS	F	C	
City	Team's name	SEASON	RK	GP	W	L	T	PTS	SP	SW	SL	GP	W	L	T	PTS	F	C	
Baie-Comeau	Drakkar	1997-98	15	70	18	47	5	41	EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS										
Baie-Comeau	Drakkar	1998-99	13	70	18	44	8	44	EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS										
Baie-Comeau	Drakkar	1999-00	10	72	31	36	5	72	1	0	1	6	2	4	0	4			
Baie-Comeau	Drakkar	2000-01	5	72	41	23	8	90	2	1	1	11	6	5	0	12			
Baie-Comeau	Drakkar	2001-02	7	72	38	27	7	85	1	0	1	5	1	4	0	2			
Baie-Comeau	Drakkar	2002-03	1	72	50	16	6	108	2	1	1	12	7	5	0	14			
Baie-Comeau	Drakkar	2003-04	13	70	21	44	5	49	1	0	1	4	0	4	0	0			
Baie-Comeau	Drakkar	2004-05	13	70	24	41	5	57	1	0	1	6	2	4	0	4			
Baie-Comeau	Drakkar	2005-06	13	70	30	40	0	62	1	0	1	4	0	4	0	0			
Baie-Comeau	Drakkar	2006-07	11	70	35	35	0	79	2	1	1	11	5	6	0	10			
Baie-Comeau	Drakkar	2007-08	2	70	45	25	0	96	1	0	1	5	1	4	0	2			
Baie-Comeau	Drakkar	2008-09	14	68	22	46	0	53	1	0	1	5	1	4	0	2			
Baie-Comeau	Drakkar	TOTAL EQUIPE/TEAM		846	373	424	49	836	13	3	10	69	25	44	0	50	0	0	
BAIE-COMEAU - 1997	TOTAL CONC./FRANCHISE		846	373	424	49	836	13	3	10	69	25	44	0	50	0	0		

BEAUPORT - 1990			SAISON / SEASON					SÉRIES / PLAYOFFS					F	C					
Ville	Nom d'équipe	SAISON	RG	PJ	V	D	N	PTS	SJ	SG	SP	PJ	V	D	N	PTS	F	C	
City	Team's name	SEASON	RK	GP	W	L	T	PTS	SP	SW	SL	GP	W	L	T	PTS	F	C	
Beauport	Harfangs	1990-91	10	70	26	40	4	56	EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS										
Beauport	Harfangs	1991-92	9	70	25	40	5	55	EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS										
Beauport	Harfangs	1992-93	12	70	17	51	2	36	EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS										
Beauport	Harfangs	1993-94	6	72	36	30	6	78	3	2	1	15	8	7	0	16			
Beauport	Harfangs	1994-95	2	72	39	24	9	87	3	2	1	18	10	8	0	20			
Beauport	Harfangs	1995-96	5	70	37	26	7	81	4	3	1	20	13	7	0	26	F		
Beauport	Harfangs	1996-97	11	70	24	44	2	50	1	0	1	4	1	3	0	2			
Beauport	Harfangs	TOTAL EQUIPE/TEAM		494	204	255	35	443	11	7	4	57	32	25	0	64	1	0	
Québec	Remparts	1997-98	1	70	46	18	6	98	3	2	1	14	8	6	0	16			
Québec	Remparts	1998-99	1	70	51	13	6	98	2	1	1	13	6	7	0	12			
Québec	Remparts	1999-00	2	72	44	24	4	96	2	1	1	11	7	4	0	14			
Québec	Remparts	2000-01	13	72	22	41	9	58	1	0	1	4	0	4	0	0			
Québec	Remparts	2001-02	10	72	31	34	7	71	2	1	1	9	5	4	0	10			
Québec	Remparts	2002-03	4	72	42	27	3	90	2	1	1	11	5	6	0	10			
Québec	Remparts	2003-04	12	70	28	35	7	66	1	0	1	5	1	4	0	2			
Québec	Remparts	2004-05	4	70	38	27	5	86	2	1	1	13	6	7	0	12			
Québec	Remparts	2005-06	2	70	52	18	0	106	4	3	1	23	14	9	0	28	F		
Québec	Remparts	2006-07	9	70	37	33	0	79	1	0	1	5	1	4	0	2			
Québec	Remparts	2007-08	10	70	38	32	0	80	2	1	1	11	5	6	0	10			
Québec	Remparts	2008-09	4	68	49	19	0	101	3	2	1	17	9	8	0	18			
Québec	Remparts	TOTAL EQUIPE/TEAM		846	478	321	47	1039	25	13	12	136	67	69	0	134	1	0	
BEAUPORT - 1990	TOTAL CONC./FRANCHISE		1340	682	576	82	1482	36	20	16	193	99	94	0	198	2	0		



Yanick Lehoux a fait lever la foule plus d'une fois au Centre Henry-Leonard de Baie-Comeau durant son stage junior majeur qui s'est étalé de 1998-99 à 2001-02. L'ex-joueur du Drakkar détient toujours le record de la ligue pour le plus de buts en désavantage numérique en carrière (27).

Yanick Lehoux had a knack for bringing the crowds at the Henry-Leonard Centre in Baie-Comeau to their feet over the course of his major junior career (1998-99 to 2001-02). The former Drakkar forward still holds the League record for most career short-handed goals (27).

# Historique et rendement de chaque concession / Franchise history and record

## CHICOUTIMI - 1973



Ville City	Nom d'équipe Team's name	SAISON SEASON	SAISON / SEASON					SÉRIES / PLAYOFFS					F	C					
			RG	PJ	V	D	N	PTS	SJ	SG	SP	PJ			V	D	N	PTS	
			RP	GP	W	L	T	PTS	SP	SW	SL	GP	W	L	T	PTS	F	C	
Chicoutimi	Saguenéens	1973-74	10	70	21	49	0	42	EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS										
Chicoutimi	Saguenéens	1974-75	8	72	24	42	6	54	2	1	1	10	4	6	0	8			
Chicoutimi	Saguenéens	1975-76	6	72	29	31	12	70	1	0	1	5	1	4	0	2			
Chicoutimi	Saguenéens	1976-77	2	72	42	24	6	90	1	0	1	8	3	4	1	7			
Chicoutimi	Saguenéens	1977-78	9	72	16	45	11	43	EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS										
Chicoutimi	Saguenéens	1978-79	7	72	26	36	10	62	1	0	1	4	0	4	0	0			
Chicoutimi	Saguenéens	1979-80	3	72	42	27	3	87	2	1	1	12	5	7	0	10			
Chicoutimi	Saguenéens	1980-81	3	72	41	30	1	83	2	1	1	12	7	5	0	14			
Chicoutimi	Saguenéens	1981-82	6	64	31	31	2	64	2	1	1	20	11	9	0	22			
Chicoutimi	Saguenéens	1982-83	5	70	37	32	1	75	1	0	1	5	1	4	0	2			
Chicoutimi	Saguenéens	1983-84	9	70	30	38	2	62	EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS										
Chicoutimi	Saguenéens	1984-85	2	68	41	23	4	89	3	2	1	14	8	6	0	16		F	
Chicoutimi	Saguenéens	1985-86	7	72	34	34	4	72	1	0	1	9	4	5	0	8			
Chicoutimi	Saguenéens	1986-87	4	70	37	28	5	79	3	2	1	19	9	10	0	18		F	
Chicoutimi	Saguenéens	1987-88	4	70	38	31	1	77	1	0	1	6	2	4	0	4			
Chicoutimi	Saguenéens	1988-89	9	70	32	37	1	65	EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS										
Chicoutimi	Saguenéens	1989-90	8	70	34	33	3	71	1	0	1	7	3	4	0	6			
Chicoutimi	Saguenéens	1990-91	1	70	43	21	6	92	3	3	0	17	12	5	0	24		F C	
Chicoutimi	Saguenéens	1991-92	7	70	31	33	6	68	1	0	1	4	0	4	0	0			
Chicoutimi	Saguenéens	1992-93	6	70	38	29	3	79	1	0	1	4	0	4	0	0			
Chicoutimi	Saguenéens	1993-94	2	72	43	24	5	91	4	4	0	27	16	11	0	32		F C	
Chicoutimi	Saguenéens	1994-95	6	72	38	29	5	81	2	1	1	13	6	7	0	12			
Chicoutimi	Saguenéens	1995-96	6	70	35	29	6	76	3	2	1	17	8	9	0	16			
Chicoutimi	Saguenéens	1996-97	7	70	37	30	3	77	4	3	1	21	11	10	0	22		F	
Chicoutimi	Saguenéens	1997-98	8	70	36	33	1	73	1	0	1	6	2	4	0	4			
Chicoutimi	Saguenéens	1998-99	14	70	20	48	2	42	EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS										
Chicoutimi	Saguenéens	1999-00	15	72	22	47	3	50	EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS										
Chicoutimi	Saguenéens	2000-01	14	72	22	40	10	55	1	0	1	7	3	4	0	6			
Chicoutimi	Saguenéens	2001-02	6	72	40	31	1	85	1	0	1	4	0	4	0	0			
Chicoutimi	Saguenéens	2002-03	13	72	28	43	1	60	1	0	1	4	0	4	0	0			
Chicoutimi	Saguenéens	2003-04	7	70	32	31	7	75	3	2	1	18	10	8	0	20			
Chicoutimi	Saguenéens	2004-05	3	70	38	26	6	89	3	2	1	17	9	8	0	18			
Chicoutimi	Saguenéens	2005-06	3	70	51	19	0	106	2	1	1	9	5	4	0	10			
Chicoutimi	Saguenéens	2006-07	13	70	34	36	0	76	1	0	1	4	0	4	0	0			
Chicoutimi	Saguenéens	2007-08	8	70	37	33	0	82	1	0	1	6	2	4	0	4			
Chicoutimi	Saguenéens	2008-09	13	68	24	44	0	60	1	0	1	4	0	4	0	0			
Chicoutimi	Saguenéens	TOTAL EQUIPE/TEAM						2538	1204			1197	137	2602			5	2	
CHICOUTIMI - 1973	TOTAL CONC./FRANCHISE							2538	1204			1197	137	2602			5	2	

## CORNWALL - 1969



Ville City	Nom d'équipe Team's name	SAISON SEASON	SAISON / SEASON					SÉRIES / PLAYOFFS					F	C					
			RG	PJ	V	D	N	PTS	SJ	SG	SP	PJ			V	D	N	PTS	
			RP	GP	W	L	T	PTS	SP	SW	SL	GP	W	L	T	PTS	F	C	
Cornwall	Royals	1969-70	7	56	24	31	1	49	EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS										
Cornwall	Royals	1970-71	10	62	22	40	0	44	3	3	0	16	12	3	1	25		F C	
Cornwall	Royals	1971-72	1	62	47	13	2	96	3	2	1	16	11	5	0	22		F	
Cornwall	Royals	1972-73	2	64	43	19	2	88	1	0	1	5	1	4	0	2			
Cornwall	Royals	1973-74	3	70	46	22	2	94	1	0	1	4	0	4	0	0			
Cornwall	Royals	1974-75	3	72	36	24	12	84	2	1	1	10	4	6	0	8			
Cornwall	Royals	1975-76	2	72	39	24	9	87	2	1	1	12	4	5	3	11			
Cornwall	Royals	1976-77	5	72	38	24	10	86	2	1	1	9	5	4	0	10			
Cornwall	Royals	1977-78	2	72	46	18	8	100	1	0	1	7	3	4	0	6			
Cornwall	Royals	1978-79	6	72	29	36	7	65	3	3	0	18	12	6	0	24		F C	
Cornwall	Royals	1979-80	2	72	41	25	6	88	3	3	0	19	12	7	0	24		F C	
Cornwall	Royals	1980-81	1	72	44	26	2	90	22	14	8	122	66	52	4	136		4	3
Cornwall	Royals	TOTAL EQUIPE/TEAM						818	455			302	61	971					
CORNWALL - 1969	TOTAL CONC./FRANCHISE							818	455			302	61	971					



Les Royals de Cornwall n'ont été que 12 saisons dans la LHJMQ. Mais ce club ontarien a dominé son époque, puisqu'il a connu 9 saisons victorieuses de .500 ou plus, remportant 2 fois le titre en saison régulière, et gagnant le championnat des séries à 4 reprises.

The Cornwall Royals played for only 12 seasons in the QMJHL, but the Ontario-based club dominated its era. They enjoyed 9 seasons with a .500 or higher record and won the regular season championship twice. They also won the League championship four times.

## Historique et rendement de chaque concession / Franchise history and record



### DRUMMONDVILLE - 1969

Ville	Nom d'équipe	SAISON	RG	PJ	V	D	N	PTS
City	Team's name	SEASON	RK	GP	W	L	T	PTS
Drummondville	Rangers	1969-70	3	56	35	20	1	71
Drummondville	Rangers	1970-71	8	62	24	35	3	51
Drummondville	Rangers	1971-72	2	62	42	18	2	86
Drummondville	Rangers	1972-73	9	64	14	49	1	29
Drummondville	Rangers	1973-74	8	70	23	46	1	47
Drummondville	Rangers	TOTAL ÉQUIPE/TEAM	314	138	168	8	284	
DRUMMONDVILLE - 1969	TOTAL CONC./FRANCHISE		314	138	168	8	284	

### SAISON / SEASON

### SÉRIES / PLAYOFFS

SJ	SG	SP	PJ	V	D	N	PTS	F	C
SP	SW	SL	GP	W	L	T	PTS	F	C
1	0	1	6	2	4	0	4		
1	0	1	6	2	4	0	4		
2	1	1	9	4	5	0	8		
EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS									
EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS									
4	1	3	21	8	13	0	16		
4	1	3	21	8	13	0	16		



### DRUMMONDVILLE - 1982

Ville	Nom d'équipe	SAISON	RG	PJ	V	D	N	PTS
City	Team's name	SEASON	RK	GP	W	L	T	PTS
Drummondville	Voltigeurs	1982-83	11	70	11	57	2	24
Drummondville	Voltigeurs	1983-84	6	70	35	35	0	70
Drummondville	Voltigeurs	1984-85	3	68	41	23	4	86
Drummondville	Voltigeurs	1985-86	2	72	40	28	4	84
Drummondville	Voltigeurs	1986-87	6	70	35	35	0	70
Drummondville	Voltigeurs	1987-88	5	70	35	31	4	74
Drummondville	Voltigeurs	1988-89	5	70	37	28	5	79
Drummondville	Voltigeurs	1989-90	11	70	14	55	1	29
Drummondville	Voltigeurs	1990-91	3	70	42	25	3	87
Drummondville	Voltigeurs	1991-92	8	70	28	39	3	59
Drummondville	Voltigeurs	1992-93	5	70	39	30	1	79
Drummondville	Voltigeurs	1993-94	9	72	31	35	6	68
Drummondville	Voltigeurs	1994-95	9	72	31	38	3	65
Drummondville	Voltigeurs	1995-96	8	70	33	34	3	69
Drummondville	Voltigeurs	1996-97	8	70	36	33	1	73
Drummondville	Voltigeurs	1997-98	13	70	23	44	3	49
Drummondville	Voltigeurs	1998-99	15	70	18	48	4	40
Drummondville	Voltigeurs	1999-00	7	72	38	30	4	81
Drummondville	Voltigeurs	2000-01	8	72	31	36	5	73
Drummondville	Voltigeurs	2001-02	11	72	31	35	6	68
Drummondville	Voltigeurs	2002-03	15	72	15	53	4	38
Drummondville	Voltigeurs	2003-04	11	70	27	33	10	67
Drummondville	Voltigeurs	2004-05	11	70	28	33	9	71
Drummondville	Voltigeurs	2005-06	10	70	37	33	0	79
Drummondville	Voltigeurs	2006-07	7	70	37	33	0	81
Drummondville	Voltigeurs	2007-08	18	70	14	56	0	33
Drummondville	Voltigeurs	2008-09	1	68	54	14	0	112
Drummondville	Voltigeurs	TOTAL ÉQUIPE/TEAM	1900	841	974	85	1808	
DRUMMONDVILLE - 1982	TOTAL CONC./FRANCHISE		1900	841	974	85	1808	

### SAISON / SEASON

### SÉRIES / PLAYOFFS

SJ	SG	SP	PJ	V	D	N	PTS	F	C
SP	SW	SL	GP	W	L	T	PTS	F	C
EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS									
2	1	1	10	4	6	0	8		
2	1	1	12	5	7	0	10		
3	2	1	23	10	13	0	20		F
1	0	1	8	2	6	0	4		
3	2	1	17	11	6	0	22		F
1	0	1	4	0	4	0	0		
EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS									
3	2	1	14	8	6	0	16		F
1	0	1	4	0	4	0	0		
2	1	1	10	4	6	0	8		
2	1	1	10	4	6	0	8		
1	0	1	4	0	4	0	0		
1	0	1	6	1	5	0	2		
2	1	1	8	4	4	0	8		
EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS									
EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS									
3	2	1	16	8	8	0	16		
1	0	1	6	2	4	0	4		
2	1	1	12	5	7	0	10		
EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS									
1	0	1	7	3	4	0	6		
1	0	1	6	2	4	0	4		
1	0	1	7	3	4	0	6		
2	1	1	12	7	5	0	14		
EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS									
4	4	0	19	16	3	0	32		F C
39	19	20	215	99	116	0	198		4 1
39	19	20	215	99	116	0	198		4 1



### HALIFAX - 1994

Ville	Nom d'équipe	SAISON	RG	PJ	V	D	N	PTS
City	Team's name	SEASON	RK	GP	W	L	T	PTS
Halifax	Mooseheads	1994-95	11	72	24	42	6	54
Halifax	Mooseheads	1995-96	9	70	32	36	2	66
Halifax	Mooseheads	1996-97	6	70	37	29	4	78
Halifax	Mooseheads	1997-98	12	70	24	41	5	53
Halifax	Mooseheads	1998-99	2	70	46	20	4	96
Halifax	Mooseheads	1999-00	4	72	41	25	6	93
Halifax	Mooseheads	2000-01	6	72	32	30	10	80
Halifax	Mooseheads	2001-02	3	72	39	24	9	90
Halifax	Mooseheads	2002-03	2	72	44	18	10	101
Halifax	Mooseheads	2003-04	15	70	17	46	7	44
Halifax	Mooseheads	2004-05	2	70	42	18	10	96
Halifax	Mooseheads	2005-06	11	70	35	35	0	72
Halifax	Mooseheads	2006-07	14	70	32	38	0	71
Halifax	Mooseheads	2007-08	4	70	42	28	0	89
Halifax	Mooseheads	2008-09	18	68	19	49	0	46
Halifax	Mooseheads	TOTAL ÉQUIPE/TEAM	1058	506	479	73	1129	
HALIFAX - 1994	TOTAL CONC./FRANCHISE		1058	506	479	73	1129	

### SAISON / SEASON

### SÉRIES / PLAYOFFS

SJ	SG	SP	PJ	V	D	N	PTS	F	C
SP	SW	SL	GP	W	L	T	PTS	F	C
1	0	1	7	3	4	0	6		
1	0	1	6	1	5	0	2		
3	2	1	18	10	8	0	20		
1	0	1	5	1	4	0	2		
1	0	1	5	1	4	0	2		
2	1	1	10	4	6	0	8		
1	0	1	6	2	4	0	4		
2	1	1	13	6	7	0	12		
4	3	1	25	15	10	0	30		F
EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS									
3	2	1	13	8	5	0	16		F
2	1	1	11	5	6	0	10		
2	1	1	12	5	7	0	10		
3	2	1	15	8	7	0	16		
EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS									
26	13	13	146	69	77	0	138		2 0
26	13	13	146	69	77	0	138		2 0



Légende : F= Finalistes C= Champions



## Historique et rendement de chaque concession / Franchise history and record

### LONGUEUIL - 1982

Ville City	Nom d'équipe Team's name	SAISON SEASON	SAISON / SEASON					SÉRIES / PLAYOFFS										
			RG	PJ	V	D	N	PTS	SJ	SG	SP	PJ	V	D	N	PTS	F	C
			RK	GP	W	L	T	PTS	SP	SW	SL	GP	W	L	T	PTS	F	C
Longueuil	Chevaliers	1982-83	4	70	37	29	4	78	3	2	1	15	9	6	0	18	F	
Longueuil	Chevaliers	1983-84	4	70	37	33	0	74	3	2	1	17	10	7	0	20	F	
Longueuil	Chevaliers	1984-85	10	68	21	45	2	52	EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS									
Longueuil	Chevaliers	1985-86	10	72	18	51	3	39	EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS									
Longueuil	Chevaliers	1986-87	2	70	46	20	4	96	3	3	0	20	13	7	0	26	F	C
Longueuil	Chevaliers	TOTAL ÉQUIPE/TEAM	350	159	178	13	339	9	7	2	52	32	20	0	64	3	1	
Victoriaville	Tigres	1987-88	6	70	33	31	6	72	1	0	1	5	1	4	0	2		
Victoriaville	Tigres	1988-89	4	70	41	27	2	84	3	2	1	16	11	5	0	22	F	
Victoriaville	Tigres	1989-90	1	70	42	23	5	89	3	2	1	16	8	8	0	16	F	
Victoriaville	Tigres	1990-91	12	70	10	59	1	21	EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS									
Victoriaville	Tigres	1991-92	12	70	16	52	2	34	EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS									
Victoriaville	Tigres	1992-93	3	70	43	26	1	87	1	0	1	6	2	4	0	4		
Victoriaville	Tigres	1993-94	12	72	17	51	4	38	1	0	1	5	1	4	0	2		
Victoriaville	Tigres	1994-95	12	72	24	45	3	51	1	0	1	4	0	4	0	0		
Victoriaville	Tigres	1995-96	10	70	27	41	2	56	2	1	1	12	7	5	0	14		
Victoriaville	Tigres	1996-97	3	70	43	23	4	90	1	0	1	6	2	4	0	4		
Victoriaville	Tigres	1997-98	3	70	40	23	7	87	1	0	1	6	2	4	0	4		
Victoriaville	Tigres	1998-99	7	70	34	30	6	74	1	0	1	6	2	4	0	4		
Victoriaville	Tigres	1999-00	12	72	27	42	3	63	1	1	1	6	2	4	0	4		
Victoriaville	Tigres	2000-01	3	72	45	24	3	96	2	1	1	13	7	6	0	14		
Victoriaville	Tigres	2001-02	5	72	40	26	6	87	4	4	0	22	16	6	0	32	F	C
Victoriaville	Tigres	2002-03	8	72	38	28	6	84	1	0	1	4	0	4	0	0		
Victoriaville	Tigres	2003-04	14	70	20	45	5	47	EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS									
Victoriaville	Tigres	2004-05	12	70	26	40	4	60	1	0	1	7	3	4	0	6		
Victoriaville	Tigres	2005-06	16	70	26	44	0	54	1	0	1	5	1	4	0	2		
Victoriaville	Tigres	2006-07	5	70	38	32	0	83	1	0	1	6	2	4	0	4		
Victoriaville	Tigres	2007-08	16	70	29	41	0	62	1	0	1	6	2	4	0	4		
Victoriaville	Tigres	2008-09	11	68	32	36	0	68	1	0	1	4	0	4	0	0		
Victoriaville	Tigres	TOTAL EQUIPE/TEAM	1550	691	789	70	1487	28	10	18	155	69	86	0	138	3	1	
LONGUEUIL - 1982	TOTAL CONC./FRANCHISE	1900	850	967	83	1826	37	17	20	207	101	106	0	202	6	2		



TIGRES



### MONCTON - 1995

Ville City	Nom d'équipe Team's name	SAISON SEASON	SAISON / SEASON					SÉRIES / PLAYOFFS										
			RG	PJ	V	D	N	PTS	SJ	SG	SP	PJ	V	D	N	PTS	F	C
			RK	GP	W	L	T	PTS	SP	SW	SL	GP	W	L	T	PTS	F	C
Moncton	Alpines	1995-96	13	70	14	48	8	36	EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS									
Moncton	Alpines	TOTAL ÉQUIPE/TEAM	70	14	48	8	36	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
Moncton	Wildcats	1996-97	14	70	16	52	2	34	EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS									
Moncton	Wildcats	1997-98	9	70	29	32	9	67	2	1	1	10	5	5	0	10		
Moncton	Wildcats	1998-99	6	70	38	27	5	81	1	0	1	4	0	4	0	0		
Moncton	Wildcats	1999-00	3	72	44	23	5	96	3	2	1	16	9	7	0	18		
Moncton	Wildcats	2000-01	16	72	23	43	6	54	EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS									
Moncton	Wildcats	2001-02	15	72	20	48	4	51	EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS									
Moncton	Wildcats	2002-03	5	72	37	25	10	89	1	0	1	6	2	4	0	4		
Moncton	Wildcats	2003-04	3	70	46	21	3	97	4	3	1	20	13	7	0	26	F	
Moncton	Wildcats	2004-05	5	70	37	25	8	84	2	1	1	12	6	6	0	12		
Moncton	Wildcats	2005-06	1	70	52	18	0	107	4	4	0	21	16	5	0	32	F	C
Moncton	Wildcats	2006-07	4	70	39	31	0	84	1	0	1	7	3	4	0	6		
Moncton	Wildcats	2007-08	17	70	21	49	0	57	EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS									
Moncton	Wildcats	2008-09	3	68	48	20	0	102	2	1	1	10	5	5	0	10		
Moncton	Wildcats	TOTAL EQUIPE/TEAM	916	450	414	52	1003	20	12	8	106	59	47	0	118	2	1	
MONCTON - 1995	TOTAL CONC./FRANCHISE	986	464	462	60	1039	20	12	8	106	59	47	0	118	2	1		



En 1997-98, le gardien Mathieu Garon en était à sa 3e saison junior chez les Tigres de Victoriaville. Il enregistrait alors le record d'équipe avec sa moyenne de buts alloués de 2,68.

*In 1997-98, goaltender Mathieu Garon was in his third season with the Victoriaville Tigres. He established a team record with a 2.68 goals-against-average.*

# Historique et rendement de chaque concession / Franchise history and record

## MONTRÉAL - 1972

Ville City	Nom d'équipe Team's name	SAISON SEASON	SAISON / SEASON						SÉRIES / PLAYOFFS								
			RG RK	PJ GP	V W	D L	N T	PTS PTS	SJ SP	SG SW	PJ SL	V GP	D W	N L	PTS PTS	F F	C C
Montréal	Bleu-Blanc-Rouge	1972-73	7	64	26	35	3	55	1	0	1	4	0	4	0	0	
Montréal	Bleu-Blanc-Rouge	TOTAL ÉQUIPE/TEAM		64	26	35	3	55	1	0	1	4	0	4	0	0	0
Montréal	Junior	1973-74	4	70	43	24	3	89	2	1	1	9	4	5	0	8	
Montréal	Junior	1974-75	2	72	40	25	7	87	2	1	1	9	5	4	0	10	
Montréal	Junior	1975-76	4	72	36	29	7	79	1	0	1	6	2	4	0	4	
Montréal	Junior	1976-77	7	72	27	37	8	62	2	1	1	13	4	7	2	10	
Montréal	Junior	1977-78	3	72	41	25	6	88	3	2	1	13	8	5	0	16	F
Montréal	Junior	1978-79	4	72	39	25	8	86	2	1	1	11	5	6	0	10	
Montréal	Junior	1979-80	4	72	39	30	3	81	2	1	1	10	5	5	0	10	
Montréal	Junior	1980-81	7	72	35	37	0	70	1	0	1	7	3	4	0	6	
Montréal	Junior	1981-82	3	64	40	22	2	82	1	0	1	14	5	9	0	10	
Montréal	Junior	TOTAL ÉQUIPE/TEAM		638	340	254	44	724	16	7	9	92	41	49	2	84	1
Verdun	Junior	1980-81	3	70	50	19	1	101	3	3	0	15	12	3	0	24	F
Verdun	Junior	1983-84	2	70	40	27	3	83	2	1	1	10	6	4	0	12	
Verdun	Junior	TOTAL ÉQUIPE/TEAM		140	90	46	4	184	5	4	1	25	18	7	0	36	1
Verdun	Canadien Junior	1984-85	4	68	36	30	2	77	3	3	0	14	12	2	0	24	F
Verdun	Canadien Junior	1985-86	3	72	38	31	3	79	1	0	1	5	0	5	0	0	
Verdun	Canadien Junior	1986-87	10	70	14	55	1	29	EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS								
Verdun	Canadien Junior	1987-88	10	70	19	47	4	42	EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS								
Verdun	Canadien Junior	1988-89	11	70	12	56	2	26	EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS								
Verdun	Canadien Junior	TOTAL ÉQUIPE/TEAM		350	119	219	12	253	4	3	1	19	12	7	0	24	1
St-Hyacinthe	Laser	1989-90	7	70	35	29	6	76	2	1	1	12	5	7	0	10	
St-Hyacinthe	Laser	1990-91	7	70	36	30	4	76	1	0	1	4	0	4	0	0	
St-Hyacinthe	Laser	1991-92	6	70	35	28	7	77	1	0	1	6	2	4	0	4	
St-Hyacinthe	Laser	1992-93	9	70	29	37	4	62	EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS								
St-Hyacinthe	Laser	1993-94	8	72	35	30	7	77	1	0	1	7	3	4	0	6	
St-Hyacinthe	Laser	1994-95	10	72	26	42	4	56	1	0	1	5	1	4	0	2	
St-Hyacinthe	Laser	1995-96	12	70	23	44	3	49	2	1	1	12	4	8	0	8	
St-Hyacinthe	Laser	TOTAL ÉQUIPE/TEAM		494	219	240	35	473	8	2	6	46	15	31	0	30	0
Rouyn-Noranda	Huskies	1996-97	13	70	16	49	5	37	EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS								
Rouyn-Noranda	Huskies	1997-98	2	70	43	23	4	90	1	0	1	6	2	4	0	4	
Rouyn-Noranda	Huskies	1998-99	5	70	36	23	11	83	2	1	1	11	4	7	0	8	
Rouyn-Noranda	Huskies	1999-00	9	72	33	35	4	72	2	1	1	11	6	5	0	12	
Rouyn-Noranda	Huskies	2000-01	4	72	43	24	5	93	2	1	1	9	4	5	0	8	
Rouyn-Noranda	Huskies	2001-02	13	72	26	40	6	62	1	0	1	0	1	4	0	4	
Rouyn-Noranda	Huskies	2002-03	11	72	31	41	0	70	1	0	1	4	0	4	0	0	
Rouyn-Noranda	Huskies	2003-04	8	70	30	31	9	73	2	1	1	11	4	7	0	8	
Rouyn-Noranda	Huskies	2004-05	6	70	31	28	11	78	2	1	1	10	4	6	0	8	
Rouyn-Noranda	Huskies	2005-06	5	70	43	27	0	91	1	0	1	5	1	4	0	2	
Rouyn-Noranda	Huskies	2006-07	10	70	36	34	0	79	3	2	1	16	8	8	0	16	
Rouyn-Noranda	Huskies	2007-08	1	70	47	23	0	97	4	3	1	17	13	4	0	26	F
Rouyn-Noranda	Huskies	2008-09	10	68	30	38	0	68	1	0	1	6	2	4	0	4	
Rouyn-Noranda	Huskies	TOTAL EQUIPE/TEAM		916	445	416	55	993	22	10	12	110	48	62	0	96	1
MONTRÉAL - 1972	TOTAL CONC./FRANCHISE			2602	1239	1210	153	2682	56	26	30	296	134	160	2	270	4



En 1991-92, le Laser de St-Hyacinthe comptait en ses rangs le meilleur trio de la LHJMQ. Patrick Poulin (photo) terminait au 1er rang des pointeurs (138 points), alors que Martin Gendron (137), et son frère Charles Poulin (135), le suivaient respectivement au 2e et 3e échelon.

*In 1991-92, The St-Hyacinthe Laser could count on the best line in the QMJHL: Patrick Poulin (photo) finished at the top of the scoring standings with 138 points, followed closely by Martin Gendron (137) and his brother, Charles Poulin (135).*

# Historique et rendement de chaque concession / Franchise history and record



## MONTRÉAL - 1999

Ville City	Nom d'équipe Team's name	SAISON SEASON	SAISON / SEASON					SÉRIES / PLAYOFFS										
			RG RK	PJ GP	V W	D L	N T	PTS PTS	SJ SP	SG SW	SP SL	PJ GP	V W	D L	N T	PTS PTS	F F	C C
Montréal	Rocket	1999-00	11	72	29	37	6	69	1	0	1	5	1	4	0	2		
Montréal	Rocket	2000-01	12	72	24	41	7	61	EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS									
Montréal	Rocket	2001-02	14	72	23	41	8	56	1	0	1	7	3	4	0	6		
Montréal	Rocket	2002-03	10	72	32	35	5	77	1	0	1	7	3	4	0	6		
Montréal	Rocket	TOTAL ÉQUIPE/TEAM	288	108	154	26	263	3	0	3	19	7	12	0	14			
PEI	Rocket	2003-04	4	70	40	25	5	91	2	1	1	11	6	5	0	12		
PEI	Rocket	2004-05	14	70	24	39	7	55	EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS									
PEI	Rocket	2005-06	15	70	25	45	0	57	1	0	1	6	2	4	0	4		
PEI	Rocket	2006-07	8	70	36	34	0	80	1	0	1	7	3	4	0	6		
PEI	Rocket	2007-08	14	70	30	40	0	64	1	0	1	4	0	4	0	0		
PEI	Rocket	2008-09	12	68	26	42	0	62	1	0	1	5	1	4	0	2		
PEI	Rocket	TOTAL ÉQUIPE/TEAM	418	181	225	12	409	6	1	5	33	12	21	0	24			
MONTRÉAL - 1999	TOTAL CONC./FRANCHISE		706	289	379	38	672	9	1	8	52	19	33	0	38			



## PLATTSBURGH - 1984

Ville City	Nom d'équipe Team's name	SAISON SEASON	SAISON / SEASON					SÉRIES / PLAYOFFS										
			RG RK	PJ GP	V W	D L	N T	PTS PTS	SJ SP	SG SW	SP SL	PJ GP	V W	D L	N T	PTS PTS	F F	C C
Plattsburch	Pioneers	1984-85	~	17	0	17	0	1	EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS									
Plattsburch	Pioneers	TOTAL ÉQUIPE/TEAM	17	0	17	0	1	0										
PLATTSBURGH - 1984	TOTAL CONC./FRANCHISE		17	0	17	0	1	0										

Club dissout: n'a pas complété sa 1re saison / Dissolved team: did not complete the first season.



## QUÉBEC - 1969

Ville City	Nom d'équipe Team's name	SAISON SEASON	SAISON / SEASON					SÉRIES / PLAYOFFS										
			RG RK	PJ GP	V W	D L	N T	PTS PTS	SJ SP	SG SW	SP SL	PJ GP	V W	D L	N T	PTS PTS	F F	C C
Québec	Remparts	1969-70	1	56	37	18	1	75	3	3	0	15	12	3	0	24	F	C
Québec	Remparts	1970-71	1	62	54	7	1	109	3	3	0	14	12	1	1	25	F	C
Québec	Remparts	1971-72	3	62	39	21	2	80	3	2	1	15	10	4	1	21	F	
Québec	Remparts	1972-73	1	64	49	11	4	102	3	3	0	15	12	3	0	24	F	C
Québec	Remparts	1973-74	2	70	52	16	2	106	3	3	0	16	12	4	0	24	F	C
Québec	Remparts	1974-75	5	72	38	30	4	80	1	0	1	6	2	4	0	4		
Québec	Remparts	1975-76	3	72	39	25	8	86	3	3	0	15	12	3	0	24	F	C
Québec	Remparts	1976-77	1	72	41	21	10	92	3	2	1	14	9	4	1	19	F	
Québec	Remparts	1977-78	8	72	28	35	9	65	1	0	1	4	0	4	0	0		
Québec	Remparts	1978-79	5	72	28	31	13	69	1	0	1	6	2	4	0	4		
Québec	Remparts	1979-80	5	72	38	29	5	81	1	0	1	5	1	4	0	2		
Québec	Remparts	1980-81	8	72	31	39	2	64	1	0	1	7	3	4	0	6		
Québec	Remparts	1981-82	9	64	11	52	1	23	EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS									
Québec	Remparts	1982-83	9	70	27	43	0	54	EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS									
Québec	Remparts	1983-84	5	70	36	32	2	74	1	0	1	5	1	4	0	2		
Québec	Remparts	1984-85	8	68	30	35	3	66	1	0	1	4	0	4	0	0		
Québec	Remparts	TOTAL ÉQUIPE/TEAM	1090	578	445	67	1226	28	19	9	141	88	50	3	179	7	5	
Longueuil	Collège Français	1988-89	10	70	25	41	4	54	EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS									
Longueuil	Collège Français	1989-90	3	70	39	29	2	80	1	0	1	7	3	4	0	6		
Longueuil	Collège Français	1990-91	4	70	41	27	2	84	2	1	1	8	4	4	0	8		
Longueuil	Collège Français	TOTAL ÉQUIPE/TEAM	210	105	97	8	218	3	1	2	15	7	8	0	14	0	0	
Verdun	Collège Français	1991-92	1	70	48	17	5	101	3	3	0	19	12	7	0	24	F	C
Verdun	Collège Français	1992-93	8	70	34	34	2	70	1	0	1	4	0	4	0	0		
Verdun	Collège Français	1993-94	4	72	41	29	2	84	1	0	1	4	0	4	0	0		
Verdun	Collège Français	TOTAL ÉQUIPE/TEAM	212	123	80	9	255	5	3	2	27	12	15	0	24	1	1	
QUÉBEC - 1969	TOTAL CONC./FRANCHISE		1512	806	622	84	1699	36	23	13	183	107	73	3	217	8	6	



Reconnu comme un entraîneur autoritaire qui exigeait énormément de discipline chez ses joueurs, l'entraîneur des Remparts Maurice Filion savait aussi prendre le temps de rigoler avec ses joueurs, comme en témoigne cette photographie du début des années 1970 prise dans le vieux Colisée de Québec.

Maurice Filion was known as a hard-nosed coach who demanded that his players be disciplined, but he also knew when to share a laugh with them as seen here in a picture taken at the old Quebec Colisée in the 1970's.

# Historique et rendement de chaque concession / Franchise history and record

## ROSEMONT - 1969

Ville	Nom d'équipe	SAISON	RG	PJ	V	D	N	PTS
City	Team's name	SEASON	RK	GP	W	L	T	PTS
Rosemont	National	1969-70	8	56	23	30	3	49
Rosemont	National	1970-71	9	62	22	39	1	45
Rosemont	National	TOTAL ÉQUIPE/TEAM	118	45	69	4	94	
Laval	National	1971-72	10	62	9	53	0	18
Laval	National	1972-73	6	64	28	35	1	57
Laval	National	1973-74	6	70	30	37	3	63
Laval	National	1974-75	7	72	26	39	7	59
Laval	National	1975-76	9	72	25	41	6	56
Laval	National	1976-77	6	72	26	35	11	63
Laval	National	1977-78	5	72	35	26	11	81
Laval	National	1978-79	9	72	22	43	7	51
Laval	National	TOTAL ÉQUIPE/TEAM	556	201	309	46	448	
Laval	Voisins	1979-80	10	72	13	52	7	33
Laval	Voisins	1980-81	10	72	21	49	2	44
Laval	Voisins	1981-82	7	64	30	33	1	61
Laval	Voisins	1982-83	1	70	53	17	0	106
Laval	Voisins	1983-84	1	70	54	16	0	108
Laval	Voisins	1984-85	9	68	28	39	1	61
Laval	Voisins	TOTAL ÉQUIPE/TEAM	416	199	206	11	413	
Laval	Titan	1985-86	4	72	37	34	1	75
Laval	Titan	1986-87	5	70	34	32	4	72
Laval	Titan	1987-88	2	70	43	25	2	88
Laval	Titan	1988-89	2	70	43	26	1	87
Laval	Titan	1989-90	5	70	37	30	3	77
Laval	Titan	1990-91	6	70	37	30	3	77
Laval	Titan	1991-92	4	70	38	27	5	81
Laval	Titan	1992-93	2	70	43	25	2	88
Laval	Titan	1993-94	1	72	49	22	1	99
Laval	Titan	TOTAL ÉQUIPE/TEAM	634	361	251	22	744	
Laval	Titan C.F.	1994-95	1	72	48	22	2	98
Laval	Titan C.F.	1995-96	14	70	14	54	2	30
Laval	Titan C.F.	1996-97	10	70	27	40	3	57
Laval	Titan C.F.	1997-98	7	70	37	28	5	79
Laval	Titan C.F.	TOTAL ÉQUIPE/TEAM	282	126	144	12	264	
Acadie-Bathurst	Titan	1998-99	4	70	42	25	3	87
Acadie-Bathurst	Titan	1999-00	14	72	20	44	8	52
Acadie-Bathurst	Titan	2000-01	10	72	29	39	4	63
Acadie-Bathurst	Titan	2001-02	1	72	45	23	4	99
Acadie-Bathurst	Titan	2002-03	3	72	44	24	4	95
Acadie-Bathurst	Titan	2003-04	16	70	18	49	3	39
Acadie-Bathurst	Titan	2004-05	16	70	18	45	7	46
Acadie-Bathurst	Titan	2005-06	4	70	43	27	0	94
Acadie-Bathurst	Titan	2006-07	12	70	35	35	0	77
Acadie-Bathurst	Titan	2007-08	6	70	41	29	0	86
Acadie-Bathurst	Titan	2008-09	15	68	20	48	0	53
Acadie-Bathurst	Titan	TOTAL ÉQUIPE/TEAM	776	355	388	33	791	
ROSEMONT - 1969	TOTAL CONC./FRANCHISE		2782	1287	1367	128	2754	

## SAISON / SEASON

## SÉRIES / PLAYOFFS

SJ	SG	SP	PJ	V	D	N	PTS	F	C
SP	SW	SL	GP	W	L	T	PTS	F	C
1	0	1	4	0	4	0	0		
EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS									
1	0	1	4	0	4	0	0	0	0
EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS									
1	0	1	5	1	4	0	2		
2	1	1	11	6	5	0	12		
3	2	1	16	9	7	0	18	F	
EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS									
1	0	1	7	3	4	0	6		
1	0	1	5	0	4	1	1		
EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS									
8	3	5	44	19	24	1	39	1	0
EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS									
2	1	1	18	10	8	0	20		
2	1	1	12	5	7	0	10		
3	3	0	14	12	2	0	24	F	C
EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS									
7	5	2	44	27	17	0	54	1	1
2	1	1	14	9	5	0	18		
2	1	1	15	8	7	0	16		
2	1	1	14	7	7	0	14		
3	3	0	17	12	5	0	24	F	C
3	3	0	14	12	2	0	24	F	C
2	1	1	13	7	6	0	14		
2	1	1	10	4	6	0	8		
3	3	0	13	12	1	0	24	F	C
4	3	1	21	14	7	0	28	F	C
23	17	6	131	85	46	0	170	4	3
4	3	1	20	14	6	0	28	F	
EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS									
1	0	1	3	0	3	0	0		
3	2	1	16	8	8	0	16		
8	5	3	39	22	17	0	44	1	0
4	4	0	23	16	7	0	32	F	C
1	0	1	4	0	4	0	0		
4	3	1	19	12	7	0	24	F	
3	2	1	16	10	6	0	20	F	
2	1	1	11	7	4	0	14		
EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS									
3	2	1	17	11	6	0	22		
2	1	1	12	5	7	0	10		
2	1	1	12	6	6	0	12		
1	0	1	5	1	4	0	2		
22	14	8	119	68	51	0	136	3	1
69	44	25	381	221	159	1	443	10	5

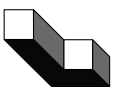
## SAINT JOHN - 2005

Ville	Nom d'équipe	SAISON	RG	PJ	V	D	N	PTS
City	Team's name	SEASON	RK	GP	W	L	T	PTS
Saint John	Sea Dogs	2005-06	17	70	15	55	0	38
Saint John	Sea Dogs	2006-07	18	70	20	50	0	43
Saint John	Sea Dogs	2007-08	5	70	41	29	0	89
Saint John	Sea Dogs	2008-09	9	68	34	34	0	72
Saint John	Sea Dogs	TOTAL ÉQUIPE/TEAM	278	110	168	0	242	
SAINT JOHN - 2005	TOTAL CONC./FRANCHISE		278	110	168	0	242	

## SAISON / SEASON

## SÉRIES / PLAYOFFS

SJ	SG	SP	PJ	V	D	N	PTS	F	C
SP	SW	SL	GP	W	L	T	PTS	F	C
EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS									
EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS									
3	2	1	14	8	6	0	16		
1	0	1	4	0	4	0	0		
4	2	2	18	8	10	0	16		
4	2	2	18	8	10	0	16		





## Historique et rendement de chaque concession / Franchise history and record

### SHAWINIGAN - 1969

Ville City	Nom d'équipe Team's name	SAISON SEASON	SAISON / SEASON					SÉRIES / PLAYOFFS										
			RG RK	PJ GP	V W	D L	N T	PTS PTS	SJ SP	SG SW	SP SL	PJ GP	V W	D L	N T	PTS PTS	F F	C C
Shawinigan	Bruins	1969-70	2	56	36	19	1	73	1	0	1	5	1	4	0	2		
Shawinigan	Bruins	1970-71	2	62	38	23	1	77	3	2	1	15	9	5	1	19	F	
Shawinigan	Bruins	1971-72	5	61	34	24	3	71	2	1	1	9	5	4	0	10		
Shawinigan	Bruins	1972-73	4	64	34	28	2	70	1	0	1	4	0	4	0	0		
Shawinigan	Bruins	TOTAL EQUIPE/TEAM	243	142	94	7	291	7	3	4	33	15	17	1	31	1	0	
Shawinigan	Dynamos	1973-74	7	70	30	37	3	63	1	0	1	4	0	4	0	0		
Shawinigan	Dynamos	1974-75	10	72	16	45	11	43	EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS									
Shawinigan	Dynamos	1975-76	10	72	9	59	4	22	EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS									
Shawinigan	Dynamos	1976-77	9	72	18	42	12	48	EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS									
Shawinigan	Dynamos	1977-78	10	72	3	65	4	10	EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS									
Shawinigan	Dynamos	TOTAL EQUIPE/TEAM	358	76	248	34	186	1	0	1	4	0	4	0	0			
Shawinigan	Cataractes	1978-79	8	72	24	43	5	63	1	0	1	4	0	4	0	0		
Shawinigan	Cataractes	1979-80	7	72	28	35	9	55	1	0	1	7	3	4	0	6		
Shawinigan	Cataractes	1980-81	6	72	34	34	4	72	1	0	1	5	1	4	0	2		
Shawinigan	Cataractes	1981-82	5	64	35	27	2	72	1	0	1	14	7	7	0	14		
Shawinigan	Cataractes	1982-83	2	70	52	16	2	106	2	1	1	10	6	4	0	12		
Shawinigan	Cataractes	1983-84	3	70	37	33	0	74	1	0	1	6	2	4	0	4		
Shawinigan	Cataractes	1984-85	1	68	48	19	1	98	2	1	1	9	5	4	0	10		
Shawinigan	Cataractes	1985-86	8	72	32	38	2	66	1	0	1	5	0	5	0	0		
Shawinigan	Cataractes	1986-87	3	70	38	26	6	82	2	1	1	14	9	5	0	18		
Shawinigan	Cataractes	1987-88	7	70	30	37	3	63	2	1	1	11	5	6	0	10		
Shawinigan	Cataractes	1988-89	8	70	31	35	4	66	2	1	1	10	6	4	0	12		
Shawinigan	Cataractes	1989-90	4	70	38	30	2	78	1	0	1	6	2	4	0	4		
Shawinigan	Cataractes	1990-91	9	70	27	40	3	57	1	0	1	6	2	4	0	4		
Shawinigan	Cataractes	1991-92	5	70	37	27	6	80	2	1	1	10	6	4	0	12		
Shawinigan	Cataractes	1992-93	11	70	19	46	5	43	EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS									
Shawinigan	Cataractes	1993-94	7	72	36	31	5	77	1	0	1	5	1	4	0	2		
Shawinigan	Cataractes	1994-95	4	72	40	28	4	84	3	2	1	15	8	7	0	16		
Shawinigan	Cataractes	1995-96	7	70	35	30	5	75	1	0	1	6	2	4	0	4		
Shawinigan	Cataractes	1996-97	4	70	41	24	5	87	1	0	1	7	3	4	0	6		
Shawinigan	Cataractes	1997-98	4	70	40	24	6	86	1	0	1	6	2	4	0	4		
Shawinigan	Cataractes	1998-99	3	70	44	22	4	92	1	0	1	6	2	4	0	4		
Shawinigan	Cataractes	1999-00	6	72	37	30	5	84	2	1	1	13	7	6	0	14		
Shawinigan	Cataractes	2000-01	1	72	54	12	6	116	2	1	1	10	6	4	0	12		
Shawinigan	Cataractes	2001-02	2	72	43	24	5	94	2	1	1	12	7	5	0	14		
Shawinigan	Cataractes	2002-03	12	72	25	39	8	62	2	1	1	9	5	4	0	10		
Shawinigan	Cataractes	2003-04	5	70	39	27	4	88	2	1	1	11	4	7	0	8		
Shawinigan	Cataractes	2004-05	7	70	31	27	12	76	1	0	1	4	0	4	0	0		
Shawinigan	Cataractes	2005-06	9	70	37	33	0	79	2	1	1	10	5	5	0	10		
Shawinigan	Cataractes	2006-07	16	70	25	45	0	56	1	0	1	4	0	4	0	0		
Shawinigan	Cataractes	2007-08	12	70	33	37	0	70	1	0	1	5	1	4	0	2		
Shawinigan	Cataractes	2008-09	2	68	51	17	0	105	4	3	1	21	15	6	0	30	F	
Shawinigan	Cataractes	TOTAL EQUIPE/TEAM	2180	1121	936	123	2406	47	17	30	261	122	139	0	244	1	0	
SHAWINIGAN - 1969	TOTAL CONC./FRANCHISE		2781	1339	1278	164	2883	55	20	35	298	137	160	1	275	2	0	



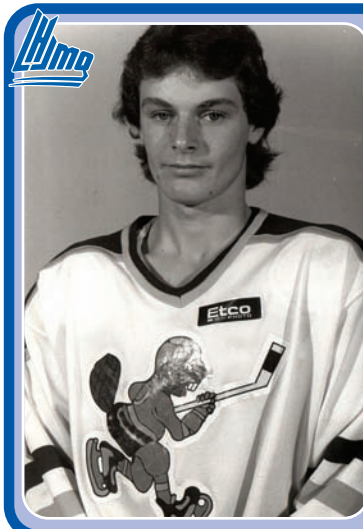
Rouage important des Cataractes de Shawinigan en 1999-2000, alors qu'il marqua 50 buts en 61 parties, Pascal Dupuis n'a jamais été sélectionné par une équipe de la LNH. C'est à titre de joueur autonome qu'il signa un premier contrat dans la LNH avec le Wild du Minnesota, le 18 août 2000. En juin 2009, il était de l'alignement des Penguins de Pittsburgh, champions de la Coupe Stanley.

*Pascal Dupuis of the 1999-2000 edition of the Shawinigan Cataractes was never drafted by an NHL club even though he registered 50 goals in 61 games. He signed his first pro contract with the Minnesota Wild on August 18, 2000. In June of 2009, he helped the Pittsburgh Penguins win the Stanley Cup.*

# Historique et rendement de chaque concession / Franchise history and record



SHERBROOKE - 1969			SAISON / SEASON					SÉRIES / PLAYOFFS												
Ville	Nom d'équipe	SAISON	RG	PJ	V	D	N	PTS	SJ	SG	SP	PJ	V	D	N	PTS	F	C		
City	Team's name	SEASON	RK	GP	W	L	T	PTS	SP	SW	SL	GP	W	L	T	PTS	F	C		
Sherbrooke	Castors	1969-70	9	56	23	31	2	48	EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS											
Sherbrooke	Castors	1970-71	4	62	30	31	1	61	2	1	1	11	4	6	1	9				
Sherbrooke	Castors	1971-72	6	62	29	31	2	60	1	0	1	4	0	4	0	0				
Sherbrooke	Castors	1972-73	5	64	28	34	2	58	2	1	1	8	4	4	0	8				
Sherbrooke	Castors	1973-74	5	70	37	32	1	75	1	0	1	5	1	4	0	2				
Sherbrooke	Castors	1974-75	1	72	51	14	7	109	3	3	0	13	12	1	0	24	F	C		
Sherbrooke	Castors	1975-76	1	72	51	12	9	111	3	2	1	17	10	7	0	20	F	C		
Sherbrooke	Castors	1976-77	3	72	40	23	9	89	3	3	0	18	11	4	3	25	F	C		
Sherbrooke	Castors	1977-78	4	72	41	26	5	87	2	1	1	10	5	4	1	11				
Sherbrooke	Castors	1978-79	2	72	45	21	6	96	3	2	1	12	8	4	0	16	F			
Sherbrooke	Castors	1979-80	1	72	45	20	7	97	3	2	1	15	10	5	0	20	F			
Sherbrooke	Castors	1980-81	4	72	40	29	3	83	2	1	1	14	7	7	0	14				
Sherbrooke	Castors	1981-82	1	64	42	20	2	86	3	3	0	22	17	5	0	34	F	C		
Sherbrooke	Castors	TOTAL EQUIPE/TEAM	882	502	324	56	1060	28	19	9	149	89	55	5	183	6	3			
St-Jean	Castors	1982-83	7	70	28	37	5	61	1	0	1	4	0	4	0	0				
St-Jean	Castors	1983-84	7	70	30	36	4	64	1	0	1	4	0	4	0	0				
St-Jean	Castors	1984-85	7	68	31	36	1	68	1	0	1	5	1	4	0	2				
St-Jean	Castors	1985-86	6	72	35	33	4	74	2	1	1	10	5	5	0	10				
St-Jean	Castors	1986-87	8	70	28	41	1	57	1	0	1	8	2	6	0	4				
St-Jean	Castors	1987-88	3	70	41	26	3	85	1	0	1	7	3	4	0	6				
St-Jean	Castors	1988-89	6	70	33	34	3	69	1	0	1	4	0	4	0	0				
St-Jean	Castors	TOTAL EQUIPE/TEAM	490	226	243	21	478	8	1	7	42	11	31	0	22	0	0			
St-Jean	Lynx	1989-90	9	70	30	36	4	64	EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS											
St-Jean	Lynx	1990-91	11	70	21	43	6	48	EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS											
St-Jean	Lynx	1991-92	11	70	24	43	3	51	EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS											
St-Jean	Lynx	1992-93	7	70	35	32	3	73	1	0	1	4	0	4	0	0				
St-Jean	Lynx	1993-94	10	72	29	37	6	64	1	0	1	5	1	4	0	2				
St-Jean	Lynx	1994-95	5	72	39	27	6	84	1	0	1	7	3	4	0	6				
St-Jean	Lynx	TOTAL EQUIPE/TEAM	424	178	218	28	384	3	0	3	16	4	12	0	8	0	0			
Rimouski	Océanic	1995-96	11	70	25	41	4	54	2	1	1	10	3	7	0	6				
Rimouski	Océanic	1996-97	9	70	34	31	5	73	1	0	1	4	1	3	0	2				
Rimouski	Océanic	1997-98	5	70	40	27	3	83	4	3	1	19	11	8	0	22	F			
Rimouski	Océanic	1998-99	8	70	30	32	8	68	2	1	1	11	7	4	0	14				
Rimouski	Océanic	1999-00	1	72	48	20	4	102	3	3	0	14	12	2	0	24	F	C		
Rimouski	Océanic	2000-01	15	72	25	45	2	54	2	1	1	11	5	6	0	10				
Rimouski	Océanic	2001-02	9	72	33	35	4	72	1	0	1	7	3	4	0	6				
Rimouski	Océanic	2002-03	16	72	11	58	3	25	EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS											
Rimouski	Océanic	2003-04	6	70	34	31	5	76	2	1	1	9	5	4	0	10				
Rimouski	Océanic	2004-05	1	70	45	20	5	98	3	3	0	13	12	1	0	24	F	C		
Rimouski	Océanic	2005-06	18	70	10	60	0	23	EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS											
Rimouski	Océanic	2006-07	17	70	22	48	0	53	EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS											
Rimouski	Océanic	2007-08	13	70	33	37	0	67	2	1	1	9	4	5	0	8				
Rimouski	Océanic	2008-09	6	68	44	24	0	89	3	2	1	13	8	5	0	16				
Rimouski	Océanic	TOTAL EQUIPE/TEAM	986	434	509	43	937	25	16	9	120	71	49	0	142	3	2			
SHERBROOKE - 1969	TOTAL CONC./FRANCHISE		2782	1340	1294	148	2859	64	36	28	327	175	147	5	355	9	5			



Saviez-vous qu'en 1982 avec les Castors de Sherbrooke, Michel Petit (photo) a établi un record de points (25) pour un défenseur recrue en séries d'une même année? Lors des éliminatoires 2009, l'arrière Dmitry Kulikov des Voltigeurs de Drummondville, a menacé cette marque vieille de 27 ans, mais sa production de points s'est arrêtée à 20.

Did you know that in 1982 with the Sherbrooke Castors, Michel Petit (photo) established a record for most points by a rookie defenseman in a single playoff year with 25. During the 2009 playoffs, blue-liner Dmitry Kulikov of the Drummondville Voltigeurs took a run at the 27-year-old record by registering 20 points.

## Historique et rendement de chaque concession / Franchise history and record

### SOREL - 1969



Ville	Nom d'équipe	SAISON	RG	PJ	V	D	N	PTS
City	Team's name	SEASON	RK	GP	W	L	T	PTS
Sorel	Eperviers	1969-70	4	56	33	23	0	66
Sorel	Eperviers	1970-71	7	62	25	36	1	51
Sorel	Eperviers	1971-72	4	62	38	24	0	76
Sorel	Eperviers	1972-73	3	64	38	23	3	79
Sorel	Eperviers	1973-74	1	70	58	11	1	117
Sorel	Eperviers	1974-75	9	72	20	43	9	49
Sorel	Eperviers	1975-76	8	72	27	34	11	65
Sorel	Eperviers	1976-77	10	72	19	48	5	43
Sorel	Eperviers	1980-81	5	72	36	30	6	78
Sorel	Eperviers	TOTAL ÉQUIPE/TEAM	602	294	272	36	624	
Verdun	Eperviers	1977-78	6	72	32	31	9	73
Verdun	Eperviers	1978-79	3	72	41	24	7	89
Verdun	Eperviers	TOTAL ÉQUIPE/TEAM	144	73	55	16	162	
Verdun / Sorel	Eperviers	1979-80	9	72	20	47	5	45
Verdun / Sorel	Eperviers	TOTAL ÉQUIPE/TEAM	72	20	47	5	45	
Granby	Bisons	1981-82	8	64	14	49	1	29
Granby	Bisons	1982-83	10	70	20	48	2	42
Granby	Bisons	1983-84	8	70	31	38	1	63
Granby	Bisons	1984-85	11	68	22	44	2	47
Granby	Bisons	1985-86	9	72	23	46	3	49
Granby	Bisons	1986-87	1	70	48	18	4	100
Granby	Bisons	1987-88	9	70	23	44	3	49
Granby	Bisons	1988-89	7	70	32	35	3	67
Granby	Bisons	1989-90	10	70	20	49	1	41
Granby	Bisons	1990-91	8	70	34	30	6	74
Granby	Bisons	1991-92	10	70	25	42	3	53
Granby	Bisons	1992-93	10	70	23	46	1	47
Granby	Bisons	1993-94	11	72	30	40	2	62
Granby	Bisons	1994-95	8	72	31	36	5	67
Granby	Bisons	TOTAL ÉQUIPE/TEAM	978	376	565	37	790	
Granby	Prédateurs	1995-96	1	70	56	12	2	114
Granby	Prédateurs	1996-97	2	70	44	20	6	94
Granby	Prédateurs	TOTAL ÉQUIPE/TEAM	140	100	32	8	208	
Cape Breton	Screaming Eagles	1997-98	14	70	19	46	5	43
Cape Breton	Screaming Eagles	1998-99	12	70	22	44	4	48
Cape Breton	Screaming Eagles	1999-00	13	72	24	45	3	57
Cape Breton	Screaming Eagles	2000-01	9	72	30	38	4	65
Cape Breton	Screaming Eagles	2001-02	4	72	38	24	10	90
Cape Breton	Screaming Eagles	2002-03	14	72	21	42	9	56
Cape Breton	Screaming Eagles	2003-04	2	70	49	19	2	103
Cape Breton	Screaming Eagles	2004-05	8	70	32	30	8	75
Cape Breton	Screaming Eagles	2005-06	7	70	40	30	0	87
Cape Breton	Screaming Eagles	2006-07	2	70	46	24	0	94
Cape Breton	Screaming Eagles	2007-08	7	70	40	30	0	86
Cape Breton	Screaming Eagles	2008-09	5	68	46	22	0	96
Cape Breton	Screaming Eagles	TOTAL ÉQUIPE/TEAM	846	407	394	45	900	
SOREL - 1969	TOTAL CONC./FRANCHISE		2782	1270	1365	147	2729	

### SAISON / SEASON

RG	PJ	V	D	N	PTS
RK	GP	W	L	T	PTS
4	56	33	23	0	66
7	62	25	36	1	51
4	62	38	24	0	76
3	64	38	23	3	79
1	70	58	11	1	117
9	72	20	43	9	49
8	72	27	34	11	65
10	72	19	48	5	43
5	72	36	30	6	78
602	294	272	36	624	
6	72	32	31	9	73
3	72	41	24	7	89
144	73	55	16	162	
9	72	20	47	5	45
72	20	47	5	45	
8	64	14	49	1	29
10	70	20	48	2	42
8	70	31	38	1	63
11	68	22	44	2	47
9	72	23	46	3	49
1	70	48	18	4	100
9	70	23	44	3	49
7	70	32	35	3	67
10	70	20	49	1	41
8	70	34	30	6	74
10	70	25	42	3	53
10	70	23	46	1	47
11	72	30	40	2	62
8	72	31	36	5	67
978	376	565	37	790	
1	70	56	12	2	114
2	70	44	20	6	94
140	100	32	8	208	
14	70	19	46	5	43
12	70	22	44	4	48
13	72	24	45	3	57
9	72	30	38	4	65
4	72	38	24	10	90
14	72	21	42	9	56
2	70	49	19	2	103
8	70	32	30	8	75
7	70	40	30	0	87
2	70	46	24	0	94
7	70	40	30	0	86
5	68	46	22	0	96
846	407	394	45	900	
2782	1270	1365	147	2729	

### SÉRIES / PLAYOFFS

SJ	SG	SP	PJ	V	D	N	PTS	F	C
SP	SW	SL	GP	W	L	T	PTS	F	C
2	1	1	10	5	5	0	10		
1	0	1	7	3	4	0	6		
1	0	1	4	0	4	0	0		
2	1	1	10	5	5	0	10		
3	2	1	14	10	4	0	20	F	
EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS									
1	0	1	5	1	4	0	2		
EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS									
1	0	1	7	3	4	0	6		
11	4	7	57	27	30	0	54	1	0
1	0	1	4	0	4	0	0		
2	1	1	11	4	7	0	8		
3	1	2	15	4	11	0	8		
EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS									
0	0	0	0	0	0	0	0		
1	0	1	14	1	13	0	2		
EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS									
1	0	1	4	0	4	0	0		
EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS									
EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS									
EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS									
1	0	1	7	3	4	0	6		
2	1	1	13	4	9	0	8		
8	1	7	55	12	43	0	24	0	0
4	4	0	21	17	4	0	34	F	C
1	0	1	5	1	4	0	2		
5	4	1	26	18	8	0	36	1	1
1	0	1	4	0	4	0	0		
1	0	1	5	1	4	0	2		
1	0	1	4	0	4	0	0		
1	0	1	5	1	4	0	2		
1	0	1	5	1	4	0	2		
2	1	1	9	4	5	0	8		
3	2	1	16	11	5	0	22		
2	1	1	11	5	6	0	10		
2	1	1	11	7	4	0	14		
20	8	12	102	44	58	0	88	0	0
47	18	29	255	105	150	0	210	2	1

### ST-JÉRÔME - 1969



Ville	Nom d'équipe	SAISON	RG	PJ	V	D	N	PTS
City	Team's name	SEASON	RK	GP	W	L	T	PTS
St-Jérôme	Alouettes	1969-70	6	56	25	27	4	54
St-Jérôme	Alouettes	1970-71	6	62	25	36	1	51
St-Jérôme	Alouettes	1971-72	9	62	16	46	0	32
St-Jérôme	Alouettes	TOTAL ÉQUIPE/TEAM	180	66	109	5	137	
ST-JÉRÔME - 1969	TOTAL CONC./FRANCHISE		180	66	109	5	137	

### SAISON / SEASON

RG	PJ	V	D	N	PTS
RK	GP	W	L	T	PTS
6	56	25	27	4	54
6	62	25	36	1	51
9	62	16	46	0	32
180	66	109	5	137	
180	66	109	5	137	

### SÉRIES / PLAYOFFS

SJ	SG	SP	PJ	V	D	N	PTS	F	C
SP	SW	SL	GP	W	L	T	PTS	F	C
3	2	1	13	8	5	0	16	F	
1	0	1	5	1	4	0	2		
EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS									
4	2	2	18	9	9	0	18	1	0
4	2	2	18	9	9	0	18	1	0



Chris Culligan est devenu le meilleur pointeur de tous les temps chez les Screaming Eagles du Cap-Breton, au terme de la saison 2008-09. Avec 284 points en 5 saisons régulières, les amateurs de la Nouvelle-Écosse garderont un bon souvenir de cet attaquant qui a ajouté 49 points en 47 parties éliminatoires à sa fiche.

*Chris Culligan became the Cape Breton Screaming Eagles' all-time leading point-getter during the 2008-09 season. With 284 points over 5 seasons, fans in Nova Scotia will keep fond memories of this solid performer. He collected 49 points in 47 playoff contests.*

# Historique et rendement de chaque concession / Franchise history and record



## ST. JOHN'S - 2005

Ville	Nom d'équipe	SAISON
City	Team's name	SEASON
St. John's	Fog Devils	2005-06
St. John's	Fog Devils	2006-07
St. John's	Fog Devils	2007-08
St. John's	Fog Devils	TOTAL ÉQUIPE/TEAM
Montréal	Junior	2008-09
Montréal	Junior	TOTAL ÉQUIPE/TEAM
ST. JOHN'S - 2005		TOTAL CONC./FRANCHISE



## TROIS-RIVIÈRES-1969

Ville	Nom d'équipe	SAISON
City	Team's name	SEASON
Trois-Rivières	Ducs	1969-70
Trois-Rivières	Ducs	1970-71
Trois-Rivières	Ducs	1971-72
Trois-Rivières	Ducs	1972-73
Trois-Rivières	Ducs	TOTAL ÉQUIPE/TEAM
Trois-Rivières	Draveurs	1973-74
Trois-Rivières	Draveurs	1974-75
Trois-Rivières	Draveurs	1975-76
Trois-Rivières	Draveurs	1976-77
Trois-Rivières	Draveurs	1977-78
Trois-Rivières	Draveurs	1978-79
Trois-Rivières	Draveurs	1979-80
Trois-Rivières	Draveurs	1980-81
Trois-Rivières	Draveurs	1981-82
Trois-Rivières	Draveurs	1982-83
Trois-Rivières	Draveurs	1983-84
Trois-Rivières	Draveurs	1984-85
Trois-Rivières	Draveurs	1985-86
Trois-Rivières	Draveurs	1986-87
Trois-Rivières	Draveurs	1987-88
Trois-Rivières	Draveurs	1988-89
Trois-Rivières	Draveurs	1989-90
Trois-Rivières	Draveurs	1990-91
Trois-Rivières	Draveurs	1991-92
Trois-Rivières	Draveurs	TOTAL ÉQUIPE/TEAM
Sherbrooke	Faucons	1992-93
Sherbrooke	Faucons	1993-94
Sherbrooke	Faucons	1994-95
Sherbrooke	Faucons	1995-96
Sherbrooke	Faucons	1996-97
Sherbrooke	Faucons	1997-98
Sherbrooke	Faucons	TOTAL ÉQUIPE/TEAM
Sherbrooke	Castors	1998-99
Sherbrooke	Castors	1999-00
Sherbrooke	Castors	2000-01
Sherbrooke	Castors	2001-02
Sherbrooke	Castors	2002-03
Sherbrooke	Castors	TOTAL ÉQUIPE/TEAM
Lewiston	MAINEiacs	2003-04
Lewiston	MAINEiacs	2004-05
Lewiston	MAINEiacs	2005-06
Lewiston	MAINEiacs	2006-07
Lewiston	MAINEiacs	2007-08
Lewiston	MAINEiacs	2008-09
Lewiston	MAINEiacs	TOTAL ÉQUIPE/TEAM
TROIS-RIVIÈRES - 1969		TOTAL CONC./FRANCHISE



## SAISON / SEASON

RG	PJ	V	D	N	PTS
RK	GP	W	L	T	PTS
12	70	30	40	0	66
15	70	28	42	0	62
11	70	32	38	0	72
210	90	120	0	200	
8	68	34	34	0	72
68	34	34	0	72	
278	124	154	0	272	

## SAISON / SEASON

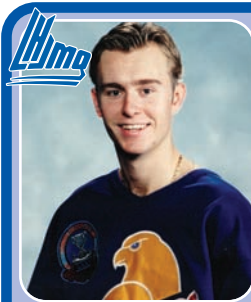
RG	PJ	V	D	N	PTS
RK	GP	W	L	T	PTS
5	56	27	29	0	54
3	62	37	24	1	75
7	62	27	31	4	58
8	64	18	44	2	38
244	109	128	7	225	
9	70	22	47	1	45
4	72	34	25	13	81
5	72	36	31	5	77
4	72	38	24	10	86
1	72	47	18	7	101
1	72	58	8	6	122
6	72	36	27	9	81
2	72	42	27	3	87
4	64	37	26	1	75
6	70	31	38	1	63
11	70	23	45	2	48
6	68	32	35	1	70
5	72	36	34	2	74
7	70	28	40	2	58
8	70	27	37	6	60
1	70	43	25	2	88
2	70	44	26	0	88
2	70	44	25	1	89
2	70	45	21	4	94
1338	703	559	76	1487	
1	70	44	20	6	94
3	72	41	29	2	84
7	72	37	30	5	79
4	70	40	27	3	83
12	70	24	45	1	49
11	70	26	41	3	55
424	212	192	20	444	
9	70	31	34	5	67
8	72	35	30	7	79
11	72	28	40	4	63
16	72	21	44	7	50
9	72	37	28	7	84
358	152	176	30	343	
9	70	33	32	5	72
10	70	32	30	8	72
8	70	36	34	0	83
1	70	50	20	0	106
9	70	37	33	0	81
16	68	22	46	0	47
418	210	195	13	461	
2782	1386	1250	146	2960	

## SÉRIES / PLAYOFFS

SJ	SG	SP	PJ	V	D	N	PTS	F	C
SP	SW	SL	GP	W	L	T	PTS	F	C
1	0	1	5	1	4	0	2		
1	0	1	4	0	4	0	0		
1	0	1	6	2	4	0	4		
3	0	3	15	3	12	0	6	0	0
2	1	1	10	4	6	0	8		
2	1	1	10	4	6	0	8	0	0
5	1	4	25	7	18	0	14	0	0

## SÉRIES / PLAYOFFS

SJ	SG	SP	PJ	V	D	N	PTS	F	C
SP	SW	SL	GP	W	L	T	PTS	F	C
EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS									
2	1	1	11	4	7	0	8		
1	0	1	5	1	4	0	2		
1	0	1	4	0	4	0	0		
4	1	3	20	5	15	0	10	0	0
1	0	1	4	0	4	0	0		
1	0	1	6	2	4	0	4		
2	1	1	10	5	5	0	10		
1	0	1	6	2	4	0	4		
3	3	0	13	12	1	0	24	F	C
3	3	0	13	12	1	0	24	F	C
1	0	1	7	3	4	0	6		
3	2	1	19	9	10	0	18	F	
3	2	1	24	12	12	0	24	F	
1	0	1	4	0	4	0	0		
EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS									
1	0	1	7	3	4	0	6		
1	0	1	5	0	5	0	0		
EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS									
EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS									
1	0	1	4	0	4	0	0		
1	0	1	7	3	4	0	6		
3	2	1	15	11	4	0	22	F	2
27	13	14	150	76	74	0	152	5	2
3	2	1	15	9	6	0	18	F	
2	1	1	12	7	5	0	14		
1	0	1	7	3	4	0	6		
1	0	1	7	2	5	0	4		
1	0	1	3	0	3	0	0		
EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS									
8	3	5	44	21	23	0	42	1	0
2	1	1	13	7	6	0	14		
1	1	1	5	1	4	0	2		
1	0	1	4	0	4	0	0		
EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS									
2	1	1	12	5	7	0	10		
6	2	4	34	13	21	0	26	0	0
1	0	1	7	3	4	0	6		
2	1	1	8	4	4	0	8		
1	0	1	6	2	4	0	4		
4	4	0	17	16	1	0	32	F	C
1	0	1	6	2	4	0	4		
1	0	1	4	0	4	0	0		
10	5	5	48	27	21	0	54	1	1
55	24	31	296	142	154	0	284	7	3



Les Faucons de Sherbrooke ont atteint la ronde finale de la LHJMQ au printemps 1993, et Jocelyn Thibault (photo) était le gardien de l'équipe à ce moment-là. Quelques mois plus tard, ce dernier allait devenir le choix de 1<sup>ère</sup> ronde des Nordiques de Québec. Rappelons qu'au terme de la saison régulière, Thibault avait reçu le trophée Michel-Brière, remis au joueur le plus efficace en 1992-93; dans l'histoire, seulement 5 gardiens ont reçu ce titre tant convoité, et ce depuis qu'il a été mis à l'enjeu en 1972-73.

*The Sherbrooke Faucons reached the final round of the playoffs in the spring of 1993 with goaltender Jocelyn Thibault (photo) leading the way. A few months later, he was chosen in the first round by the Quebec Nordiques in the NHL Entry Draft. He went on to win the Michel-Brière Trophy as League MVP in 1993, becoming only the 5th goaltender to win the prestigious award.*

## Historique et rendement de chaque concession / Franchise history and record

### VAL-D'OR - 1993

Ville City	Nom d'équipe Team's name	SAISON SEASON	SAISON / SEASON					SÉRIES / PLAYOFFS										
			RK	PJ	V	D	N	PTS	SJ	SG	SP	PJ	V	D	N	PTS	F	C
			RK	GP	W	L	T	PTS	SP	SW	SL	GP	W	L	T	PTS	F	C
Val-d'Or	Foreurs	1993-94	13	72	17	54	1	35	EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS									
Val-d'Or	Foreurs	1994-95	13	72	21	49	2	44	EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS									
Val-d'Or	Foreurs	1995-96	3	70	39	24	7	85	2	1	1	13	7	6	0	14		
Val-d'Or	Foreurs	1996-97	5	70	40	28	2	82	3	2	1	13	8	5	0	16		
Val-d'Or	Foreurs	1997-98	6	70	37	26	7	81	4	4	0	19	14	5	0	28	F	C
Val-d'Or	Foreurs	1998-99	10	70	30	35	5	65	1	0	1	6	2	4	0	4		
Val-d'Or	Foreurs	1999-00	16	72	19	46	7	50	EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS									
Val-d'Or	Foreurs	2000-01	2	72	46	19	7	101	4	4	0	21	16	5	0	32	F	C
Val-d'Or	Foreurs	2001-02	12	72	28	39	5	65	1	0	1	7	3	4	0	6		
Val-d'Or	Foreurs	2002-03	6	72	39	27	6	88	2	1	1	9	4	5	0	8		
Val-d'Or	Foreurs	2003-04	10	70	29	31	10	70	1	0	1	7	3	4	0	6		
Val-d'Or	Foreurs	2004-05	15	70	21	39	10	54	EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS									
Val-d'Or	Foreurs	2005-06	14	70	28	42	0	59	1	0	1	5	1	4	0	2		
Val-d'Or	Foreurs	2006-07	3	70	41	29	0	88	4	3	1	20	12	8	0	24	F	
Val D'Or	Foreurs	2007-08	15	70	27	43	0	63	1	0	1	4	0	4	0	0		
Val D'Or	Foreurs	2008-09	17	68	19	49	0	46	EXCLUS SÉRIES / OUT OF PLAYOFFS									
Val D'Or	Foreurs	TOTAL ÉQUIPE/TEAM		1130	481	580	69	1076	24	15	9	124	70	54	0	140	3	2
VAL D'OR - 1993		TOTAL CONC./FRANCHISE		1130	481	580	69	1076	24	15	9	124	70	54	0	140	3	2

### VERDUN - 1969

Ville City	Nom d'équipe Team's name	SAISON SEASON	SAISON / SEASON					SÉRIES / PLAYOFFS										
			RK	PJ	V	D	N	PTS	SJ	SG	SP	PJ	V	D	N	PTS	F	C
			RK	GP	W	L	T	PTS	SP	SW	SL	GP	W	L	T	PTS	F	C
Verdun	Maple Leafs	1969-70	10	56	20	35	1	41	2	1	1	11	5	6	0	10		
Verdun	Maple Leafs	1970-71	5	62	27	33	2	56	1	0	1	5	0	4	1	1		
Verdun	Maple Leafs	1971-72	8	61	20	40	1	41	1	0	1	4	0	4	0	0		
Verdun	Maple Leafs	TOTAL ÉQUIPE/TEAM		179	67	108	4	138	4	1	3	20	5	14	1	11		
VERDUN - 1969		TOTAL CONC./FRANCHISE		179	67	108	4	138	4	1	3	20	5	14	1	11		



Les Eperviers de Sorel, édition 1973-74: l'équipe qui a marqué le plus de buts en une saison (620), un record qui tient toujours dans toute la Ligue Canadienne de Hockey. C'est une moyenne de 8,86 buts par partie!

*The Sorel Éperviers - 1973-74 edition: The team that scored the most goals in a single season (620), a record that still holds throughout the Canadian Hockey League. An average of 8.86 goals per game!*